

# **Escritura de géneros profesionales en la carrera de Ingeniería en Recursos Naturales Renovables (IRNR) de la UNPA: el Plan de Manejo de Fauna**

**Nora Isabel Muñoz; Mónica Beatriz Musci**

Universidad Nacional de la Patagonia Austral

Río Gallegos, Argentina

[norayricardo@speedy.com.ar](mailto:norayricardo@speedy.com.ar); [monimu@speedy.com.ar](mailto:monimu@speedy.com.ar)

## **Abstract**

This article takes part in the broad strain of studies on Academic and Professional Literacy, being its main objective the formation of university students in social and discursive conventions distinctive of each branch of knowledge. We take a particular interest in writing activities, aiming to contribute to empiric descriptions that specialists on the topic consider yet scarce. In a previous work we have explored writing instructions along four subjects in different stages of the career in IRNR, wich allowed us to reconstruct the pedagogic course up to the consolidation of writing complex discursive genres at the end of the career. In the present communication we intend to focus on the description and analysis of the Fauna Management Plan, the last year course's final assignment, that consists in the elaboration of an integral plan of management for a particular species, the selection, objectives and intervention activities of which must be properly justified. We analyze the linguistic and compositional characteristics of the genre, the instructions and guidelines that organize and lead the writing process, its precedents in previous practical works, and the teacher's assessment of the final product written by students.

**Keywords:** writing – professional genres – Natural Renewable Resources Engineering.

## **Resumen**

Este artículo se inscribe dentro de la amplia corriente de estudios sobre Alfabetización Académica y Profesional, cuyo objetivo principal es la formación de los alumnos universitarios en las convenciones sociales y discursivas propias de cada ámbito del saber. Nos interesa en particular concentrarnos en las actividades de escritura, con el fin de aportar a descripciones empíricas que los especialistas en el tema reconocen como aún escasas. En un trabajo anterior hemos explorado las consignas de escritura a lo largo de cuatro asignaturas en diferentes tramos de la carrera de IRNR, lo que nos permitió reconstruir los trayectos pedagógicos recorridos hasta la consolidación de actividades escriturarias de géneros discursivos complejos, al final de la carrera. En la presente comunicación nos focalizamos en describir y analizar el Plan de Manejo de Fauna, trabajo final de una asignatura de último año, que consiste en la elaboración de un plan integral de manejo de una especie determinada, cuya selección, objetivos y actividades de intervención deben ser debidamente justificados. Analizamos las características lingüísticas y composicionales del género, las consignas

y pautas que organizan y orientan su escritura, sus antecedentes en los trabajos prácticos previos, y la devolución de los docentes al producto final escrito por los alumnos.

**Palabras clave:** escritura – géneros profesionales – Ingeniería en Recursos Naturales Renovables

## 1. INTRODUCCIÓN

El mundo profesional se constituye en gran parte alrededor de la escritura: los arquitectos describen proyectos, los ecologistas redactan informes, los abogados escriben alegatos, y en cada una de sus disciplinas, y de muchas otras, la escritura ocupa un espacio central y decisivo. Surge entonces la pregunta por la especificidad de los discursos profesionales, y la inquietud por garantizar su manejo experto. Varios interrogantes se desprenden a continuación: ¿Es la Universidad la que provee el entrenamiento y las herramientas necesarias para apropiarse de tales habilidades o se aprende al estilo “ensayo y error” (Cassany y López [1]) extramuros de la Academia? ¿Existe un *gap* entre las producciones textuales de los universitarios y las producciones reales elaboradas en ámbitos profesionales? ¿o hay un *continuum* entre ellas? ¿podemos hablar de una transición adecuada y no traumática desde el contexto educativo hacia el mundo laboral?

Las investigaciones empíricas sobre el terreno arrojan resultados interesantes, aunque incipientes, que muestran que esta problemática se resuelve de manera diferente según la política de enseñanza puesta en práctica. En España, por ejemplo, la enseñanza de la escritura profesional se da en los Institutos politécnicos y no, en cambio, en las Ciencias Exactas ni en Humanidades (Montolío y López [2]). Afirmaciones en el mismo sentido son recogidas por Bengochea & Natale [3] quienes citan a Lewis & Starks [4] para quienes los institutos politécnicos son los que reconstruyen las actividades situadas, por contraste con otras disciplinas como la Sociología en las que se tiende más al trabajo de temas teóricos y de manejo de bibliografía especializada. En la misma línea discurre la investigación ya citada de Cassany y López [5] en donde se concluye que los Licenciados en Traducción e Interpretación que oficiaron de informantes revelaron que los textos que les demandaban escribir en su lugar de trabajo eran muy distintos de los que redactaban en la Universidad; situación que no ocurrió para el otro informante, un Ingeniero técnico, para quien no hubo un corte abrupto entre las características de sus producciones textuales profesionales y las universitarias. Sin duda este muestreo debería ampliarse, pero es un comienzo de explicación válida a la disparidad de criterios que se exponen en el tratamiento teórico sobre el tema, que veremos en la primera Sección de este trabajo. A continuación nos abocamos a describir y analizar, con datos extraídos del corpus, las características por las cuales clasificamos el género estudiado como un género híbrido. La segunda Sección de esta comunicación está dedicada al análisis de las devoluciones docentes, sus modos y objetos de observación. Finalizamos en nuestras Conclusiones con una valoración de la práctica docente en lo relativo a la conciencia metadiscursiva de los profesores respecto al género disciplinar en cuestión.

## 2. GÉNEROS ACADÉMICOS, PROFESIONALES E HÍBRIDOS

Algunos autores proponen, implícitamente, una distinción entre géneros académicos (utilizados *durante* el grado, mientras se es aprendiz) y profesionales (usados *después* de la graduación, como expertos). No todos los investigadores están de acuerdo con esta frontera, porque consideran que el eje de experticia y conocimiento se desliza a lo largo de una escala gradual, donde el corte discreto establecido por la obtención de un diploma profesional es sólo una cuestión institucional que no refleja un verdadero salto cualitativo en el nivel de experticia; desde este ángulo, los textos se organizarían a través de un *continuum* que se inicia en los llamados textos escolares generales, pasando por los pedagógicos universitarios para finalizar en los textos profesionales.

El grupo de la Escuela Lingüística de Valparaíso propone la existencia de géneros que se entrecruzan y constituyen "anclajes epistémicos" (Parodi [6]) a modo de vasos comunicantes entre un ámbito académico y su correlato profesional. Es conocida la distinción que este autor propone identificando distintos perfiles del Discurso Académico y el Profesional a partir de cinco criterios: rasgos léxico-gramaticales (conjuntos co-ocurrentes); soporte (papel, digital); participantes (escritores y lectores); modos de organización discursiva (argumentativo, narrativo, descriptivo); condiciones de circulación (universal, científico, pedagógico, laboral) y propósitos comunicativos (instruir, consignar, regular, constatar, persuadir, invitar, entre otros). De todos ellos los dos últimos criterios aparecen como los más decisivos en la demarcación de la frontera entre ambos tipos de discurso. Federico Navarro [7] propone, por su parte, las siguientes características distintivas de los géneros profesionales: "dinamismo, circulación restringida, mínimas referencias textuales, estilo asertivo-persuasivo, multimodalidad y multicontexto situacional". Por otro lado, ofrece una definición tan amplia para "géneros profesionales", que llega a incluir a los académicos dentro de ese grupo: "el conjunto de géneros discursivos que llevan a cabo los objetivos específicos de las organizaciones [privadas o públicas] donde circulan", borrando de este modo los límites entre ambos. Igualmente, y a sabiendas de que esta definición resulta poco operativa, propone unos parámetros sencillos que especifican y organizan mejor su estudio diferenciado: *ámbito* (géneros académicos y no académicos); *formación* (géneros escolares o de instrucción y géneros expertos) y *modo* (escrito, oral o multimodal).

De cualquier modo, ya sea que adoptemos uno u otro punto de vista, la mayoría de los investigadores admiten la existencia de géneros de transición o "híbridos" que se escriben en la zona/etapa de frontera, es decir, en los últimos años de la Universidad. Podemos postular que en estos géneros se neutralizan de alguna manera las oposiciones entre rasgos que podríamos llamar espaciales (el 'adentro' vs. el 'afuera' de la academia) y temporales (trayectos formativos de 'instrucción' vs. 'desempeño profesional experto') situándose a mitad de camino entre ambas oposiciones. Estos géneros suelen recrear situaciones típicas del mundo profesional en las que los alumnos deben escribir 'como si' fueran profesionales bajo la supervisión de los docentes universitarios. Es una especie de simulación que reproduce las coordenadas enunciativas del mundo laboral y responde a la necesidad de "imaginar una experiencia de tal manera que la simulación nos prepare para las acciones que necesitamos y que queremos llevar a cabo para lograr nuestros objetivos" porque "[...] el lenguaje especializado en cualquier dominio [...] no tiene significado situado y, por lo tanto, ningún significado lúcido o aplicable sólo y hasta que uno haya "jugado el

juego" (Gee [8], cit. en Cassany & López [9]).

## 2.1 El Plan de Manejo de Fauna: un género híbrido

En un artículo anterior (Muñoz & Bahamonde [10]) habíamos explorado las consignas de escritura en diferentes tramos de la carrera de IRNR, a lo largo de cuatro asignaturas. Aquel estudio nos permitió reconstruir y reconocer trayectos pedagógicos de prácticas de escritura en creciente progresión de dificultades hasta arribar a la consolidación de actividades escriturarias complejas en el último año, donde encontramos un ejemplo claro de género de transición entre el contexto educativo y el profesional: el Trabajo Final de la asignatura Manejo de Fauna. En relación a este género discursivo nos proponemos analizar consignas y pautas que organizan y orientan la escritura, sus antecedentes en los trabajos prácticos previos, las características lingüísticas y composicionales del producto final escrito por los alumnos y la devolución de los docentes.

Se trata de un trabajo final de integración, necesario para obtener la regularización de la materia. Es definido por los docentes como "propuesta", y se presenta a los alumnos desde el primer día de clases como una actividad grupal a desarrollar en el transcurso del dictado de la asignatura, solicitándose una exposición oral periódica de los avances, lo que implica sucesivas instancias de monitoreo por parte de los profesores. En cuanto a las características del género debemos consignar que, por un lado, circula en el *ámbito* pedagógico y responde a una finalidad de evaluación -por lo que se integra aún dentro del *trayecto* de formación escolar, y por otro lado acumula rasgos propios de un género profesional:

- Las coordenadas de enunciación planteadas por los docentes reproducen o simulan una situación real, en la cual los actores involucrados pueden ser empresas privadas u organismos públicos:
  - Ud. ha sido contratado por una Institución gubernamental encargada del manejo de la fauna silvestre y se enfrenta al siguiente problema ambiental:...
  - Ud. ha sido contratado por la Dirección de Fauna Silvestre de la provincia para sugerir cuál de los tres humedales sería conveniente proteger...
  - La dirección de Fauna desea evaluar la factibilidad del proyecto a fin de evitar impactos negativos sobre las aves. Para ello decide contratar a los alumnos de Manejo de Fauna de la UNPA quienes deberán efectuar los estudios necesarios y elevar una propuesta de Manejo de la Isla...

La reproducción o simulación de estas coordenadas de enunciación en el armado de las consignas de escritura se erige, así, en uno de los rasgos distintivos de dichos géneros "híbridos", que ponen en escena datos de la vida laboral.

- El estilo es asertivo-persuasivo, como se ve en la siguiente corrección que realiza el docente (en redonda) de las palabras del alumno que atenúa su afirmación (en cursiva):  
*El objetivo es resolver el potencial conflicto...* ← Si el conflicto es 'potencial' no se justifica.
- No se plantea confrontación de opiniones, como sí sucede en los trabajos de investigación académicos.
- Respecto de los canales de comunicación empleados, encontramos una multimodalidad que suma fotografías, mapas y atractivas ilustraciones a la exposición escrita, con una finalidad instrumental y persuasiva.
- En cuanto al mencionado "modo de organización discursiva" predomina, en el inicio (Identificación de la especie), el modo *descriptivo*:

- El Águila Coronada (*Harpyhaliaetus coronatus*) es una especie endémica del centro y sur de América del Sur... Es una de las aves rapaces más grandes de la Argentina, pudiendo alcanzar una envergadura de hasta 1,80m.
- El Zorro gris chico (*Pseudalopex griseus*) posee frente ancha, hocico pronunciado y angosto y las orejas son triangulares y largas.

Más adelante tiene mayor incidencia el modo *argumentativo*, que se solicita para justificar la elección de la especie faunística y las medidas recomendadas para su manejo según las siguientes consignas:

- *Justificación* de la elección de la especie
  - Especie manejada: *criterios* para su elección
  - ¿Qué ambiente sería de mayor prioridad para conservar? ¿Por qué? ¿*En qué se basa* para realizar su recomendación?
  - Analizar distintas alternativas como herramientas de transmisión del mensaje y seleccionar aquella que se considere conveniente para el objetivo del programa. Se deberá *fundamentar el porqué* de dicha elección.
- El propósito comunicativo general es un acto de habla directivo, el de la *recomendación*, cuyo objetivo consiste en que el oyente realice una acción futura que el hablante supone que aquel es capaz de realizar, pero que está en condiciones de rehusarse a hacerlo, puesto que no es impositiva. En las siguientes consignas de trabajos prácticos y del Plan de Manejo de Fauna vemos cómo se invita al alumno a realizar actos directivos de “recomendación” y también de “sugerencia”:
- De acuerdo a los resultados obtenidos y el análisis comparativo de la composición de especies de cada ambiente ¿Qué *recomendaciones* realizaría?
  - ¿Cuál es el máximo nivel de fragmentación que *recomendaríamos* para mantener la población del “Pájaro Cantor”?
  - Elaborar una monografía que contenga: resultados y *sugerencias* de manejo.
- En cuanto al *formato textual* del Plan de Manejo se muestra una evidente preocupación docente por su explicitación, a través de una guía que orienta a los alumnos desde el primer día de clases, sobre las actividades que deberán ir desarrollando a lo largo del cuatrimestre para elaborar eficazmente este trabajo final. Esta guía es rigurosamente respetada en la composición de los escritos finales de los alumnos:
1. Identificación *de la especie a manejar*
  2. Justificación *de la elección de la especie*
  3. Objetivos *del plan de manejo (¿qué queremos hacer con la especie?)*
  4. Descripción del contexto *de realización del plan de manejo (aspectos biofísicos y socioeconómicos)*
  5. Intervenciones de manejo *(¿qué actividades planteo realizar para alcanzar los objetivos de manejo?)*
  6. Identificación de los requerimientos *necesarios para su ejecución*
  7. Detallar la información de campo *que requeriré para desarrollar el plan*
  8. Identificación de actores claves *relacionados con la especie y el manejo que se pretende realizar*
  9. Cronograma *de ejecución*

Es de destacar que casi todos los ítems de la guía o secciones del género son previamente desplegados en los trabajos prácticos, durante el cursado de la asignatura. Por ejemplo, al ítem *Justificación de la elección de la especie* le corresponde el Trabajo Práctico N°1 *Criterios básicos para el manejo de la fauna silvestre*.

### 3. LAS DEVOLUCIONES DE LOS DOCENTES

La propuesta final escrita es corregida por los docentes a través de los siguientes modos: a) acotaciones breves sobre el documento en papel de los trabajos escolares; b) devolución escrita por separado, que señala las dificultades y logros más importantes, solicitando, a veces, la reformulación del trabajo.

#### 3.1. Acotaciones sobre el documento en papel

Los comentarios de los docentes en el documento consisten en dos tipos de marcas: anotaciones al margen (comentarios, preguntas y evaluaciones) y correcciones de 'edición' en las que el profesor agrega, tacha, sustituye, corrige aspectos gráficos:

##### Comentarios y preguntas al margen:

- MB
- Este no es un objetivo de manejo
- Así pareciera una subespecie o raza
- ¿Dónde dice eso? ¿Quién lo dice?
- ¿No se va a trabajar sólo en la isla Deseada?
- ¿Por qué no iniciar el primer año?
- Travaini et al también (tiene estudios)

##### Marcas de edición: agregados, tachaduras, sustituciones, aspectos gráficos:

- *“el INTA y la UNPA – UACO han trabajado...”*
- *Según UICN (según la Unión Internacional...)*
- ~~20 nidos~~: un número de nidos a determinar
- ~~Introducción de la especie~~: *Identificación de la especie*
- Los nombres científicos van en cursiva
- Los nombres científicos no llevan acento

La característica más destacada de estas marcas es la economía; se trata de sintagmas que sintetizan órdenes y evaluaciones en forma directa y dialogan con el texto de los alumnos.

#### 3.2 Devolución escrita por separado

La devolución más formal del trabajo se realiza a través de un escrito de extensión máxima de una carilla, que sigue el orden de las secciones del plan propuesto en la guía. En él las observaciones están modalizadas, en un intento de morigerar la relación asimétrica docente-alumno. Las

modalidades deónticas están atenuadas con el uso del condicional, los infinitivos y cláusulas impersonales. El primer párrafo siempre contiene una evaluación global que es positiva:

- La identificación de actores está claramente presentada aunque deberían agregarse como actores clave al personal que trabaja en el vaciadero municipal.
- La descripción del contexto está muy bien desarrollado y enfocado... pero el punto 4.2 debería revisarse ya que no hay coherencia...
- Se debe revisar el ítem referido a los objetivos.
- Agregar entre paréntesis los autores

En estas observaciones llama la atención la gran cantidad de señalamientos que refieren a características y partes del género discursivo, y a otros aspectos discursivos y retóricos.

Si bien son escasas en la sección 'Identificación de la especie', donde predomina el modo descriptivo que no induce a errores, resultan numerosas en aquellas secciones en las que los alumnos deben asumir una voz propia: justificar por qué eligieron esa especie, definir objetivos de manejo, diseñar intervenciones y establecer un cronograma:

- En relación a la "formación de un grupo de trabajo" debería llevarse a los requerimientos del plan, ya que no es una intervención de manejo.
- Esto debería ir a intervenciones de manejo más que a objetivos.
- El problema del trabajo es en los puntos siguientes: respecto a los Objetivos del plan (¿Qué queremos hacer con la especie?) y a las Intervenciones de manejo (¿Qué actividades/acciones realizaré para alcanzar los objetivos?)

Hay un énfasis especial en regular un orden discursivo que debe corresponderse con un orden cronológico de acciones que tenga factibilidad. Esta característica es inherente al género discursivo 'Plan', que exige una disposición secuencial en el ordenamiento textual. La conciencia de la implementación de acciones coordinadas en la práctica real es también conciencia del género, como práctica del lenguaje que media esa actividad social:

- El cronograma de ejecución deberá adecuarse una vez que modifiquen objetivos e intervenciones, ya que plantean distintas etapas pero no se explicita qué acciones de manejo desarrollarán a lo largo del plan.
- Para evitar confusiones deberían mencionar sus objetivos e intervenciones de manejo dentro y fuera del parque... Así tendría más consistencia el plan propuesto.

Muchas observaciones de los docentes revelan también que no sólo se centran en la sintaxis textual, sino que prestan especial atención a propósitos, destinatarios, y características específicas del género 'Plan de manejo', cuidadosamente diferenciado de otros géneros como el 'Plan de investigación', también abordado en la cátedra:

- El plan de manejo es para la especie, no para el basural (Corrección a la frase "*El trabajo pretende brindar un plan de manejo de la Gaviota Cocinera para el basural de la ciudad*").
- No se responde a lo requerido, sino que el informe está orientado al desarrollo de un Plan de investigación de la especie, pero no a un Plan de manejo de la especie.
- 'Monitorear' no es un objetivo del plan de manejo.

Algunas correcciones se refieren al respeto de normas académicas, según las cuales se demanda precisión de fuentes y citas bibliográficas, y se exige justificar debidamente las acciones propuestas

y no apoyarse en impresiones empíricas. En este aspecto este género se distancia de la característica señalada por Navarro para los géneros profesionales en cuanto a escasez de “referencias textuales”, acercándose a los géneros académicos, lo que ratifica la “hibridez” que le adjudicamos:

- Es importante recordar que cuando se utiliza información publicada debe citarse la fuente.
- ¿Dónde y quién dice que la información es escasa y de bajo rigor científico?
- El trabajo contiene información detallada de la especie aunque no presenta citas bibliográficas en las que se basó.
- Así redactado (por interés en la observación) parece empírico y personal, no basado en observaciones profesionales.

Extraemos una curiosa observación en la que el docente convoca al estudiante a “jugar el juego”, admitiendo que no es necesario acudir a datos veraces:

- Citar estudios previos ... Pensar que es sólo un ejercicio y puedo asumir que existen estudios previos (...aunque no los haya)

Por último, también hay señalamientos que aluden a articulaciones entre las partes del texto, cuestiones de coherencia entre el título y el apartado, orden de prioridad de causas y acciones, que agrupamos en una dimensión que podemos llamar del estrato discursivo:

- Mencionan en el título el aprovechamiento turístico de la especie pero esto no queda explícito dentro de los objetivos de manejo.
- No hay coincidencia entre el título y lo que sigue.
- El cronograma de ejecución está claro y tiene coherencia.
- Pareciera más prioritaria esta causa que la anterior.

Las correcciones conceptuales y de contenido no faltan, pero son minoritarias:

- El Carpintero gigante no conforma colonias de nidificación.
- No se utiliza en Santa Cruz el sistema de corrales para ovejas, por lo tanto esta técnica no tiene sentido aplicarla.
- Revisar la técnica sugerida para estimar la densidad, no está clara y por lo que se entiende, parece imposible de aplicar para esta especie donde hay miles de parejas distribuidas por toda la isla.

## 4. CONCLUSIONES

El Plan de Manejo de Fauna en la carrera de IRNR es un género discursivo híbrido, porque posee varias características de género profesional pero se escribe durante un trayecto de formación dentro del ámbito académico, arrastrando algunos rasgos de este último como la preocupación por la cita bibliográfica, y la admisión de que en definitiva el destinatario ‘real’ es el docente. Su elaboración adecuada constituye un requisito para la obtención del título profesional a la vez que una habilidad necesaria para el desempeño laboral. La propuesta de escritura del mismo y su reescritura orientada por observaciones y correcciones revelan una clara conciencia metadiscursiva de las características del género por parte de los docentes, que prestan menos atención a las cuestiones conceptuales y de contenido que a los “modos de decir” del género, emparentado, en este caso, con el de las

recomendaciones expertas en la práctica profesional. Es así que los objetos semióticos producidos por los estudiantes se constituyen en el principal foco de atención de las devoluciones de los docentes, que orientan cuidadosamente la escritura hacia cuestiones relativas a los objetivos, intervenciones, destinatarios, secciones del género, y estilo. En este sentido coincidimos con las conclusiones de Natale [11] en cuanto a que las dimensiones consideradas por estos docentes en sus devoluciones no conciernen únicamente a aspectos teóricos y/o superficiales como la ortografía, que eran los predominantes según los estudios de Alvarado y Cortés en 2001[12]. Esto corroboraría que se está ampliando una saludable tendencia entre los docentes universitarios a prestar atención a cuestiones asociadas a los géneros discursivos propios de la disciplina que les compete. Reafirmando esta tendencia, y también en consonancia con lo registrado por Natale, observamos en nuestro corpus que las devoluciones de los docentes de esta asignatura persiguen no solamente el propósito de evaluar, sino también de guiar la comprensión y guiar la reescritura:

- En síntesis, deben revisar el informe y adecuarlo a lo que se solicitó en las consignas.
- Deben revisar cuidadosamente la primera unidad de la asignatura (ver la bibliografía recomendada).
- Un ejemplo de intervención podría ser establecer un área protegida...
- Ajustando los puntos señalados, el proyecto está bien escrito y muy bien orientado.

El foco principal ha dejado de ser la demanda de escritura con fines meramente evaluativos, para tomarla como objeto mismo de enseñanza, en la certeza de que “la elaboración de textos escritos ha devenido en los ámbitos profesionales una habilidad consustancial al desarrollo de cualquier actividad laboral ligada al conocimiento” (Montolío y López [13]). Si esto se confirmara por estudios más amplios “podría pensarse que la extensión de los debates sobre la alfabetización disciplinar ha dado sus frutos” (Natale [14]). Nuestros esfuerzos están, precisamente, orientados en esa dirección, y esperamos contribuir a ello con estudios como el presente.

## Referencias

- [1] Cassany, D. y C. López (2010). De la Universidad al mundo laboral: Continuidad y contraste entre las prácticas letradas académicas y profesionales. En Parodi, G. (ed.) (2010) *Alfabetización Académica y Profesional en el siglo XXI: Leer y Escribir desde las disciplinas*. Academia Chilena de la Lengua. Santiago de Chile: Ariel-Planeta, p.370
- [2] Montolío, E. y López, A. (2010). Especificidades discursivas de los textos profesionales frente a los textos académicos: El caso de la recomendación profesional. En Parodi, G. (ed.) *Alfabetización Académica y Profesional en el siglo XXI: Leer y Escribir desde las disciplinas*. Academia Chilena de la Lengua. Santiago de Chile: Ariel-Planeta, p. 216
- [3] Bengochea, N. y Natale, L. (2013). Los géneros en la formación profesional: un relevamiento en el marco de la Licenciatura en Administración Pública. En Natale, L. (coord.) *El semillero de la escritura: las tareas escritas a lo largo de tres carreras de la UNGS*. Los Polvorines: Universidad Nacional General Sarmiento, p.46
- [4] Lewis, M. & Starks, D. (1997) “Revisiting Examination Questions in Tertiary Academic Writing”. *English for Specific Purposes*, 197-210

- [5] Cassany, D. y C. López (2010) op.cit., p.359
- [6] Parodi, G. (2008). *Géneros académicos y géneros profesionales: accesos discursivos para saber y hacer*. Ediciones Universitarias de Valparaíso. Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, p.29  
Disponible en: [http://www.euv.cl/archivos\\_pdf/generos.pdf](http://www.euv.cl/archivos_pdf/generos.pdf). Consulta: 03-04-2013.
- [7] Navarro, F. (2010). ¿Qué son los géneros profesionales? Apuntes teórico-metodológicos para el estudio del discurso profesional. En: *IV Congreso Internacional de Letras. Debates de la teoría, la crítica y la lingüística en el Bicentenario*. Buenos Aires, UBS. Noviembre de 2010, p. 1294 y ss.
- [8] Gee, J.P. (2010). Lectura, desarrollo de lenguaje, videojuegos y aprendizaje en el siglo XXI. En G. López Bonilla y K. Englander (eds.) *Discourses and Identities in Contexts of Educational Change* (en prensa) Nueva York, Peter Lang, p.18-19
- [9] Cassany, D. y C. López (2010) op.cit., p.350
- [10] Muñoz, N. y Bahamonde, S. (2013). Un estudio exploratorio de las consignas en la carrera de Ingeniería en Recursos Naturales Renovables de la UNPA. En: *VII Congreso Internacional de la Cátedra UNESCO Lectura y escritura: continuidades, rupturas y reconstrucciones*. Noviembre de 2013, Córdoba.
- [11] Natale, Lucía (2012). La devolución escrita de docentes universitarios: un análisis léxico-gramatical. En Bosio *et al.* (eds.) *Discurso especializado: estudios teóricos y aplicados*. Mendoza, Edit. FFyL. UNCuyo y SAL, p.206
- [12] Alvarado, M. y Cortés, M. (2001). La escritura en la Universidad. Repetir o transformar. En *Lulú Coquette, Revista de Didáctica de la lengua y la literatura*. Año 1 N° 1, pp 19-23
- [13] Montolío, E. y López, A. (2010), op.cit., p.218
- [14] Natale, Lucía (2012), op.cit., p.206